

**LÜTTICHER PROVINZIALRAT**  
**MITTEILUNG AN DIE BEVÖLKERUNG**

Der Provinzialrat tritt am **Montag, den 26. Oktober, Dienstag, den 27. Oktober, Donnerstag, den 29. Oktober und Freitag, den 30. Oktober 2020** zusammen, jeweils **um 16:30 Uhr im Provinzialpalast, Place Saint-Lambert 18a in 4000 LÜTTICH.**

**TAGESORDNUNG:**

**Öffentliche Sitzung**

1. Verlesung der Zusammenfassung des Protokolls der Sitzung vom 24. September 2020.
2. Provinzhaushalt 2020 – 4. Änderungsserie.  
**(Dokument 20-21/001) – 2. Kommission (Gesundheit – Krankeneinrichtungen – Soziale Angelegenheiten – Förderunterricht – VoG Zentrum für berufliche Wiedereingliederung – Sport – Kommunikation und Information – Haushalt)**
3. Anleihen zur Deckung außergewöhnlicher Ausgaben 2020 – 3. Serie.  
**(Dokument 20-21/002) – 3. Kommission (Tourismus – Finanzen – Allgemeine Verwaltung – Wohnungswesen – Nicht unterrichtendes Personal – Wirtschaft)**
4. Erhebung der Provinzsteuern für das Jahr 2021 – Allgemeine Verordnung zur Erhebung der Provinzsteuern.  
**(Dokument 20-21/003) – 3. Kommission (Tourismus – Finanzen – Allgemeine Verwaltung – Wohnungswesen – Nicht unterrichtendes Personal – Wirtschaft)**
5. Erhebung der Provinzsteuern für das Jahr 2021 – Verordnung über die Steuer auf Depots von Alteisen und ausgedienten Fahrzeugen sowie von individuellen Altfahrzeugen.  
**(Dokument 20-21/004) – 3. Kommission (Tourismus – Finanzen – Allgemeine Verwaltung – Wohnungswesen – Nicht unterrichtendes Personal – Wirtschaft)**
6. Erhebung der Provinzsteuern für das Jahr 2021 – Verordnung über die Steuer auf Bankinstitute.  
**(Dokument 20-21/005) – 3. Kommission (Tourismus – Finanzen – Allgemeine Verwaltung – Wohnungswesen – Nicht unterrichtendes Personal – Wirtschaft)**
7. Erhebung der Provinzsteuern für das Jahr 2021 – Verordnung über die Steuer auf Jagdscheine und -lizenzen.  
**(Dokument 20-21/006) – 3. Kommission (Tourismus – Finanzen – Allgemeine Verwaltung – Wohnungswesen – Nicht unterrichtendes Personal – Wirtschaft)**
8. Erhebung der Provinzsteuern für das Jahr 2021 – Verordnung über die Steuer auf gefährliche, gesundheitsgefährdende und lästige Betriebe sowie auf Einrichtungen, die dem Dekret über Umweltgenehmigungen unterliegen.  
**(Dokument 20-21/007) – 3. Kommission (Tourismus – Finanzen – Allgemeine Verwaltung – Wohnungswesen – Nicht unterrichtendes Personal – Wirtschaft)**
9. Erhebung der Provinzsteuern für das Jahr 2021 – Verordnung über die Steuerbefreiungen für neue industrielle Tätigkeiten.  
**(Dokument 20-21/008) – 3. Kommission (Tourismus – Finanzen – Allgemeine Verwaltung – Wohnungswesen – Nicht unterrichtendes Personal – Wirtschaft)**

10. Erhebung der Provinzsteuern für das Jahr 2021 – Beschluss über die Bestimmung des Prozentsatzes des Zuschlaghundertstel auf den Immobiliensteuervorabzug.  
**(Dokument 20-21/009) – 3. Kommission (Tourismus – Finanzen – Allgemeine Verwaltung – Wohnungswesen – Nicht unterrichtendes Personal – Wirtschaft)**
11. Haushaltsentwurf für die Einnahmen und Ausgaben der Provinz für das Jahr 2021.  
**(Dokument 20-21/010) – 2. Kommission (Gesundheit – Krankenhauseinrichtungen – Soziale Angelegenheiten – Förderunterricht – VoG Zentrum für berufliche Wiedereingliederung – Sport – Kommunikation und Information – Haushalt)**
12. Anleihen zur Deckung außergewöhnlicher Ausgaben 2021 – 1. Serie.  
**(Dokument 20-21/011) – 3. Kommission (Tourismus – Finanzen – Allgemeine Verwaltung – Wohnungswesen – Nicht unterrichtendes Personal – Wirtschaft)**
13. Gewährung von Zuschüssen im Bereich Kultur – Antrag auf Unterstützung der VoG „Centre Culturel de Engis“ im Rahmen der 23. Auflage des „Festival des Tchaornis“ von Juli bis Dezember 2020.  
**(Dokument 20-21/012) – 1. Kommission (Kultur – Jugend– Beziehungen zu den Gebieten, Städten und Gemeinden – Zivile Sicherheit – Mobilität– Internationale und institutionelle Beziehungen – Europäische Fonds – Digitaler Wandel)**
14. Gewährung von Zuschüssen im Bereich Kultur – Antrag auf Unterstützung von Frau Valentine GERARD im Rahmen der Theaterproduktion des Stücks „Et si je voulais ramper hors de ma peau“ im Jahr 2020.  
**(Dokument 20-21/013) – 1. Kommission (Kultur – Jugend– Beziehungen zu den Gebieten, Städten und Gemeinden – Zivile Sicherheit – Mobilität– Internationale und institutionelle Beziehungen – Europäische Fonds – Digitaler Wandel)**
15. Gewährung von Zuschüssen im Bereich Kultur – Antrag auf Unterstützung der VoG „Collectif du Bâneux“ im Rahmen des Projekts „Cobâ“, das im Juni 2021 eröffnet wird.  
**(Dokument 20-21/014) – 1. Kommission (Kultur – Jugend– Beziehungen zu den Gebieten, Städten und Gemeinden – Zivile Sicherheit – Mobilität– Internationale und institutionelle Beziehungen – Europäische Fonds – Digitaler Wandel)**
16. Gewährung von Zuschüssen im Bereich Kultur – Antrag auf Unterstützung der VoG „Festival International du Rire de Liège“ im Rahmen von „VOO Rire 2020“, vom 17. bis 26. Oktober 2020.  
**(Dokument 20-21/015) – 1. Kommission (Kultur – Jugend– Beziehungen zu den Gebieten, Städten und Gemeinden – Zivile Sicherheit – Mobilität– Internationale und institutionelle Beziehungen – Europäische Fonds – Digitaler Wandel)**
17. Gewährung von Zuschüssen im Bereich Kultur – Antrag auf Unterstützung der VoG „Centre Henri Pousseur. Musique électronique/Musique mixte“ im Rahmen der Absage der 21. Ausgabe des Festivals „Images Sonores“, das vom 30. April bis zum 23. Mai 2020 stattfinden sollte, und der Herausgabe einer CD zum 50-jährigen Jubiläum des Zentrums.  
**(Dokument 20-21/016) – 1. Kommission (Kultur – Jugend– Beziehungen zu den Gebieten, Städten und Gemeinden – Zivile Sicherheit – Mobilität– Internationale und institutionelle Beziehungen – Europäische Fonds – Digitaler Wandel)**
18. Gewährung von Zuschüssen im Bereich Kultur – Antrag auf Unterstützung der VoG „Nuit de septembre - Festival de Wallonie de Liège“ im Rahmen ihrer Tätigkeit im Jahr 2020.  
**(Dokument 20-21/017) – 1. Kommission (Kultur – Jugend– Beziehungen zu den Gebieten, Städten und Gemeinden – Zivile Sicherheit – Mobilität– Internationale und institutionelle Beziehungen – Europäische Fonds – Digitaler Wandel)**
19. Gewährung von Zuschüssen im Bereich Kultur – Antrag auf Unterstützung der VoG „Centre culturel de Marchin“ im Rahmen des Projekts „Petite mort, grande vie“ oder „Chimères, cimetières“ vom 25. Oktober bis 15. November 2020 in Marchin.  
**(Dokument 20-21/018) – 1. Kommission (Kultur – Jugend– Beziehungen zu den Gebieten, Städten und Gemeinden – Zivile Sicherheit – Mobilität– Internationale und institutionelle Beziehungen – Europäische Fonds – Digitaler Wandel)**

20. Anpassung der Vorschriften des Dokumentationszentrums und der Preisgestaltung für Anträge auf Reproduktion von ikonographischen, audiovisuellen und Tondokumenten des Museums des wallonischen Lebens.  
**(Dokument 20-21/019) – 1. Kommission (Kultur – Jugend– Beziehungen zu den Gebieten, Städten und Gemeinden – Zivile Sicherheit – Mobilität– Internationale und institutionelle Beziehungen – Europäische Fonds – Digitaler Wandel)**
21. Jährlicher Bewertungsbericht zum Geschäftsführungsvertrag zwischen der Provinz Lüttich und der VoG „Centre d’entraînement et de formation de haut niveau en Football de la Région wallonne“ – Geschäftsjahr 2018/Vorschau 2019.  
**(Dokument 20-21/020) – 2. Kommission (Gesundheit – Krankenhauseinrichtungen – Soziale Angelegenheiten – Förderunterricht – VoG Zentrum für berufliche Wiedereingliederung – Sport – Kommunikation und Information – Haushalt)**
22. Jährlicher Bewertungsbericht zum Geschäftsführungsvertrag zwischen der Provinz Lüttich und der VoG „Réseau Belge Francophone des Villes Santé de l’Organisation Mondiale de la Santé“ – Geschäftsjahr 2018/Vorschau 2019 und Rücktritt der Provinz Lüttich.  
**(Dokument 20-21/021) – 2. Kommission (Gesundheit – Krankenhauseinrichtungen – Soziale Angelegenheiten – Förderunterricht – VoG Zentrum für berufliche Wiedereingliederung – Sport – Kommunikation und Information – Haushalt)**
23. Bezeichnung eines neuen Sondereinnehmers für das IPEPS in Huy-Waremme ab dem 1. September 2020.  
**(Dokument 20-21/022) – 2. Kommission (Gesundheit – Krankenhauseinrichtungen – Soziale Angelegenheiten – Förderunterricht – VoG Zentrum für berufliche Wiedereingliederung – Sport – Kommunikation und Information – Haushalt)**
24. Niederschlagung von ausstehenden Forderungen zugunsten der Bibliothek Chiroux.  
**(Dokument 20-21/023) – 2. Kommission (Gesundheit – Krankenhauseinrichtungen – Soziale Angelegenheiten – Förderunterricht – VoG Zentrum für berufliche Wiedereingliederung – Sport – Kommunikation und Information – Haushalt)**
25. Niederschlagung von ausstehenden Forderungen zugunsten der Konten seitens verschiedener Provinzeinrichtungen, des „Centre Hospitalier Spécialisé L’Accueil“ in Liernex.  
**(Dokument 20-21/024) – 2. Kommission (Gesundheit – Krankenhauseinrichtungen – Soziale Angelegenheiten – Förderunterricht – VoG Zentrum für berufliche Wiedereingliederung – Sport – Kommunikation und Information – Haushalt)**
26. Gewährung von Zuschüssen im Bereich Sport – Absage des Radrennens „Aubel-Thimister-Stavelot“ vom 7. bis 9. August 2020.  
**(Dokument 20-21/025) – 2. Kommission (Gesundheit – Krankenhauseinrichtungen – Soziale Angelegenheiten – Förderunterricht – VoG Zentrum für berufliche Wiedereingliederung – Sport – Kommunikation und Information – Haushalt)**
27. Gewährung von Zuschüssen im Bereich Sport – Absage der 46. Ausgabe des „Grand Prix du Vélo Club Cité de Jemeppe“ in Jemeppe am Sonntag, den 27. September 2020.  
**(Dokument 20-21/026) – 2. Kommission (Gesundheit – Krankenhauseinrichtungen – Soziale Angelegenheiten – Förderunterricht – VoG Zentrum für berufliche Wiedereingliederung – Sport – Kommunikation und Information – Haushalt)**
28. Gewährung von Zuschüssen im Bereich Sport – Antrag auf Unterstützung der VoG „Seraing Athlétisme“ als Funktionszuschuss 2020.  
**(Dokument 20-21/027) – 2. Kommission (Gesundheit – Krankenhauseinrichtungen – Soziale Angelegenheiten – Förderunterricht – VoG Zentrum für berufliche Wiedereingliederung – Sport – Kommunikation und Information – Haushalt)**
29. Gewährung von Zuschüssen im Bereich Sport – Antrag auf Unterstützung der VoG „R.C.S. Sart-Tilman“ als Funktionszuschuss 2020.  
**(Dokument 20-21/028) – 2. Kommission (Gesundheit – Krankenhauseinrichtungen – Soziale Angelegenheiten – Förderunterricht – VoG Zentrum für berufliche Wiedereingliederung – Sport – Kommunikation und Information – Haushalt)**

30. Gewährung von Zuschüssen im Bereich Gesundheit – Antrag auf Unterstützung der Stiftung „Léon Fredericq“ – Funktionszuschuss 2020.  
**(Dokument 20-21/029) – 2. Kommission (Gesundheit – Krankenhauseinrichtungen – Soziale Angelegenheiten – Förderunterricht – VoG Zentrum für berufliche Wiedereingliederung – Sport – Kommunikation und Information – Haushalt)**
31. Gewährung von Zuschüssen im Bereich Soziales – Unterstützung für die VoG „Service d’Aide aux migrants“ – Projekt „Pamex“ 2020 und Organisation eines Brunch am 11. Oktober 2020.  
**(Dokument 20-21/030) – 2. Kommission (Gesundheit – Krankenhauseinrichtungen – Soziale Angelegenheiten – Förderunterricht – VoG Zentrum für berufliche Wiedereingliederung – Sport – Kommunikation und Information – Haushalt)**
32. Gewährung von Zuschüssen im Bereich Soziales – Unterstützung für die VoG „La Besace“ – Projekt „Handistand“: ein Instrument zur Sensibilisierung, das das Bild und die Inklusion von Personen mit einer Beeinträchtigung fördern soll.  
**(Dokument 20-21/031) – 2. Kommission (Gesundheit – Krankenhauseinrichtungen – Soziale Angelegenheiten – Förderunterricht – VoG Zentrum für berufliche Wiedereingliederung – Sport – Kommunikation und Information – Haushalt)**
33. Organisation des „Prix de la production alimentaire coopérative de la Province de Liège“ – Genehmigung der Teilnahmebestimmungen.  
**(Dokument 20-21/032) – 4. Kommission (Ökologischer Wandel und Ernährung: Landwirtschaft - Ländlicher Raum - Umwelt - Labor - Infrastruktur)**
34. Gratis Parkmöglichkeiten für Provinzbedienstete - Rue Ernest Solvay in Sclessin - Gebietstausch mit dem „Opérateur de Transport de Wallonie“.  
**(Dokument 20-21/033) – 4. Kommission (Ökologischer Wandel und Ernährung: Landwirtschaft - Ländlicher Raum - Umwelt - Labor - Infrastruktur)**
35. Vierteljährliche Kenntnisnahme der Arbeiten im Rahmen des außerordentlichen Haushalts, die für weniger als 144.000,00 Euro ohne MwSt. vergeben werden.  
**(Dokument 20-21/034) – 4. Kommission (Ökologischer Wandel und Ernährung: Landwirtschaft - Ländlicher Raum - Umwelt - Labor - Infrastruktur)**
36. Öffentlicher Bauauftrag - Direkt verhandeltes Verfahren mit vorheriger Veröffentlichung – Vergabeverfahren und Auftragsbedingungen – „Internat polyvalent“ in Seraing – Installation eines Zugangs für Personen mit eingeschränkter Mobilität und Instandsetzung der Eingangshalle.  
**(Dokument 20-21/035) – 4. Kommission (Ökologischer Wandel und Ernährung: Landwirtschaft - Ländlicher Raum - Umwelt - Labor - Infrastruktur)**
37. Öffentlicher Bauauftrag – Vergabeverfahren und Auftragsbedingungen für den öffentlichen Auftrag mit der Bezeichnung: „Provinziales Institut für Ausbildungen der Rettungsdienste – Phase V – Gestaltung der Umgebung des Gebäudes“.  
**(Dokument 20-21/036) – 4. Kommission (Ökologischer Wandel und Ernährung: Landwirtschaft - Ländlicher Raum - Umwelt - Labor - Infrastruktur)**
38. Genehmigung des Protokolls der Sitzung vom 24. Septembre 2020.

Der Präsident



Jean-Claude JADOT